

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 47/48 (1906)  
**Heft:** 26

**Artikel:** Das fünfzigjährige Jubiläum des Vereins deutscher Ingenieure  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-26122>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Le jury retient en concours pour la classification les projets portant les numéros suivants: 1, 9, 12, 15, 25, 29, 33.

Le Nr. 1, devise «Vert et fleuri». Entrée bien disposée, bureau de l'agent et chambre forte trop éloignés de la caisse. Cour vitrée intérieure à condamner. Services trop disloqués. Façade bonne, entrée de côté bien motivée. Ordonnance des magasins et des locaux des services de la caisse bien appropriés (IV<sup>e</sup> prix de 500 fr.).

Le No. 9, «Epargne». Terrain insuffisamment utilisé aux étages supérieurs. Magasins injustifiés. Disposition du 1<sup>er</sup> étage bonne, mais place perdue dans la salle d'attente. Emplacement et disposition de l'appartement du concierge bons, quoique non indiqué par le programme. Façade très intéressante et de bonne architecture. Entrée placée complètement de côté améliorerait le projet notablement. (IV<sup>e</sup> prix de 500 fr.).

Le No. 12, «Tire-Lire». Bon plan, ayant réussi à donner à l'entrée l'importance voulue. Portique à trois arcades très séduisant, mais nuit à la location des magasins, qui réclament avant tout de grandes surfaces d'exposition. L'entrée dans l'axe divise le rez-de-chaussée, ce qui dans la pratique peut avoir des inconvénients. Disposition très heureuse du 1<sup>er</sup> étage. Belle façade, réminiscence de Berne du XVIII<sup>e</sup> siècle (II<sup>e</sup> prix de 1200 fr.).

Le No. 15, «Portefeuille». Assez bon plan, bonne disposition pratique, mais se lisant difficilement. Bonne façade bien groupée, caractéristique. Façade latérale bien étudiée et sincère (III<sup>e</sup> Prix, hors concours).

No. 25, «Chardon». Bon plan, bien éclairé, sauf l'escalier en cas de neige. Beaux magasins. Bonne distribution des bureaux. Bon escalier des appartements avec ascenseur. Façade de bonne disposition, mais manquant d'allure. Fenêtres coupées par l'escalier (IV<sup>e</sup> prix de 500 fr.).

Le No. 29, «C-E». Plan trop coupé au rez-de-chaussée. Heureuse disposition de l'entrée des locataires. Escalier des appartements étranglé au 1<sup>er</sup> étage. Disposition des bureaux bonne, chambre fort bien placée. Bonne disposition des appartements. Belle et imposante architecture de façade avec entrée centrale. Ballustrade de couronnement pas indiquée (III<sup>e</sup> prix, 800 fr.).

Le No. 33, «Charrette». Accès de côté, permettant une bonne utilisation des magasins. Mauvaise disposition de l'escalier des bureaux. Chambre forte mal placée. Façade originale et bien appropriée (IV<sup>e</sup> prix de 500 fr.).

Neuchâtel, le 1<sup>er</sup> Juin 1906.

signé: Louis Ferrier, président. Francis Isoz. H. B. de Fischer.  
Maurice de Coulon. Samuel de Perregaux.»

## Das fünfzigjährige Jubiläum des Vereins deutscher Ingenieure.

Die glänzend verlaufene Feier, die anlässlich des fünfzigjährigen Jubiläums und der XLVII. Hauptversammlung des Vereins deutscher Ingenieure in Berlin in den Tagen vom 10. bis 14. Juni stattfand, wurde durch einen vom Berliner Bezirks-Verein dargebotenen Begrüssungsabend im Wintergarten am 10. d. Mts. eingeleitet, nachdem Tags zuvor der Vorstand im grossen Festsale des Rathauses durch die Berliner Gemeindebehörden empfangen worden war.

Die erste Festsitzung am 11. d. Mts. im grossen Sitzungssaale des Reichstages wurde von dem ersten Vorsitzenden des Gesamtvereins Geh. Reg.-Rat Professor Dr. Slaby mit einem kurzen Rückblick auf die Vergangenheit des Vereins eröffnet. Er führt u. a. aus, dass der deutsche Ingenieur an der wirtschaftlichen Erstarkung des Deutschen Reiches wesentlichen Anteil habe und kennzeichnete den Verlauf der Entwicklung an ihren wichtigsten Erscheinungen, der Ausbeutung der deutschen Eisen- und Kohlenlager, dem Aufstreben der technischen Wissenschaft und des Erfindergeistes, sowie dem mächtigen Ausblühen der Schifffahrtsindustrie. Er gedachte

Grashoffs, Robert Mayers, des Entdeckers des Energiegesetzes, Werner von Siemens, des Erfinders der Gaskraft und der elektrischen Maschinen, und Alfred Krupps, des Erweckers der deutschen Stahlindustrie. Trotz dieser auf keinem andern Gebiet auch nur annähernd erreichten Fortschritte kam die Anerkennung des Ingenieurs, dem noch lange der Bodengeruch körperlicher Arbeit anhaftete, sehr spät und würde vielleicht noch nicht gekommen

sein, wenn nicht der deutsche Kaiser dem Ingenieur Bürgerrecht und Freibrief in der Welt des höchsten geistigen Lebens erteilt hätte. Aus Dankbarkeit dafür habe sich der Verein entschlossen, dem Kaiser die Grashoff-Denkmünze zu verleihen. Nachdem die Vertreter der deutschen Reichsregierung Staatssekretär Graf von Posadowsky-Wehner, der preussische Kultusminister Studt, im Namen des Ministers der öffentlichen Arbeiten Unterstaatssekretär Fleck und in langer Reihe die Abgesandten von Vereinen und Gesellschaften aus aller Herren Länder ihre Glückwünsche ausgesprochen hatten, folgte der äusserst anziehende Vortrag des Generaldirektors W. von Oechelhäuser über «Technische Arbeit einst und jetzt». Seine Darlegungen begannen mit einem Vergleich

der Cheopspyramide und des Eiffelturms, welcher zeigt, wie die Technik heute mit weniger Arbeiten, weniger Material und geringern Kosten in kürzerer Zeit weit grössere Leistungen vollbringt infolge des unvergleichlich grösseren Aufwands geistiger Mittel. Belustigend war unter den weiteren Vergleichen die Beschreibung des gangbaren Kanals unter dem alten Babelturm, den Hilprecht entdeckt habe und worin zwei Tonrohre für die Wasserleitung lagen, sodass also die Strassen des alten Babels nicht gleich aufgerissen zu werden brauchten, wenn die Wasserleitung defekt

„Modernes Heim“ in Biel. — Architekt E. J. Propper in Biel.

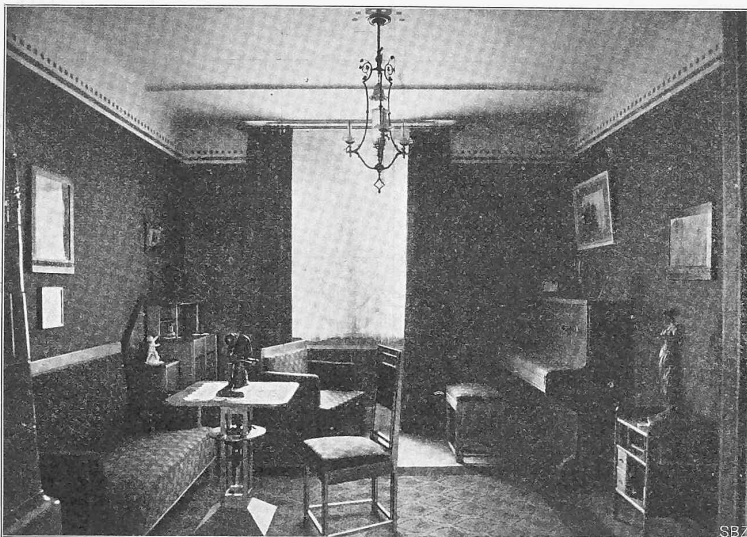


Abb. 18. Ansicht des Salons im Hause Nr. 2.



Abb. 19. Blick in das Treppenhaus des Hauses Nr. 2.

wurde! Redner untersuchte weiter den Fortschritt der technischen Entwicklung in den letzten 50 Jahren und stellte dafür allgemeine Gesichtspunkte auf. Die Zunahme der Bevölkerung von 35 auf 60 Millionen stellt die grösste motorische Kraft im Staate dar. Sie drängt sich meist noch in alte Erwerbskanäle, vergrössert die Durchfluss-Geschwindigkeit und vermehrt die Friktionen. Das Jagen und Hasten des modernen Erwerbs ist demnach nicht Willkür, sondern Notwendigkeit.

Der Redner wendet sich dann der wichtigen Frage zu, ob durch Maschinentätigkeit die Geschicklichkeit und geistige Regsamkeit des Arbeiters herabgedrückt werde, worüber er mit Hilfe des Vereins eine private Umfrage angestellt hat. Das vorläufige Ergebnis der schwierigen Untersuchung ist folgendes: Die Maschine führt zum Ersatz zahlreicher gelernter Arbeiter durch ungelernte, schafft für gelernte aber auch reichlich neue Arbeitsgelegenheit, so bei der Wartung und Bedienung von Maschinen und Motoren, bei der Pflege und Nacharbeit an Werkzeugmaschinen, bei der Reparatur älter und der Montage neuer Maschinenzeuge — daher die wachsende Zahl von Werkmeisterschulen — und in der Transportindustrie, wo gerade ungelernte Arbeiter durch gelernte verdrängt werden. Ungelernte Arbeiter strömen vom Auslande zu, gelernte nicht.

Das beweist ein Aufsteigen heimischer Arbeiterschaft zu höhern Stufen. Der Prozentsatz gelernter deutscher Arbeiter ist heute zweifellos grösser als vor 50 Jahren. Eneigisch protestieren muss man auch gegen die Ansicht, als ob die Maschine die Arbeit entgeistige. Mehr Intelligenz gehört zum Arbeiten an der Maschine als mit der Hand, zum Putzen elektrischer Bogenlampen als einer alten Oelfunzel, zum Führen des Strassenbahnwagens als zum Kutschieren auf der Landstrasse, wobei der Kutscher auf dem Bock schläft. Die Maschinenarbeit schärft die Intelligenz, erlöst von schwerer körperlicher und ungesunder Arbeit, ermöglicht das Aufsteigen zu besserer Lebens-

auch die weitausgreifende Unternehmungslust der deutschen Banken gewürdigt. Auch Diplomatie und Staatskunst bekommen eine lobende Erwähnung. Mitgeteilt wird eine Statistik, wonach im Stahl- und Hütten-gewerbe auf 30 bis 26 Arbeiter ein Beamter kommt, im Schiffsgewerbe auf 16 bis 8 einer, in der Maschinenindustrie auf 12 bis 4 einer. Im Heere kommt auf 4 bis 5 Gemeine ein Offizier oder Verwaltungsbeamter. Damit soll der Ueberschätzung des Anteils der Handarbeit an technischen Betrieben und der Unterschätzung der geistigen Arbeit von Unternehmertum und Beamtenschaft entgegengetreten werden.

### „Modernes Heim“ in Biel. — Architekt E. J. Propper in Biel.

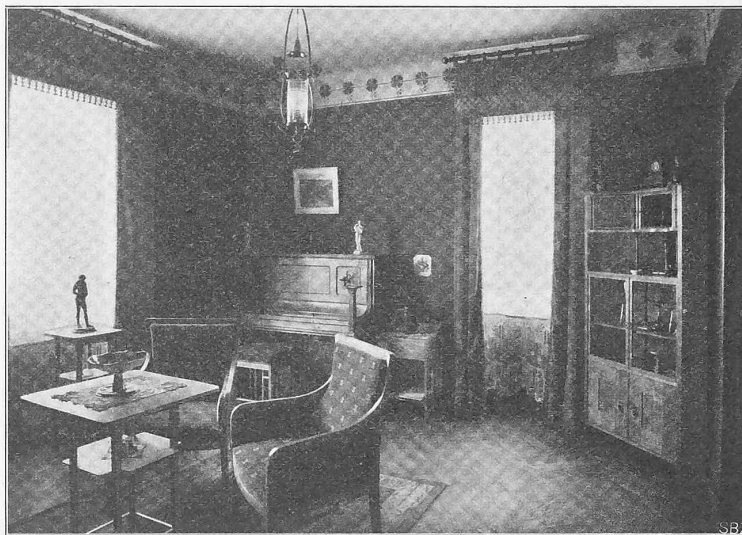


Abb. 20. Blick in den Salon des Hauses 3.

Im zweiten Teil des Vortrags wehrt sich der Redner gegen die Auffassung, als habe die Technik nur am Gängelbände theoretischer Naturwissenschaft fortzuschreiten. Er verfißt nachdrücklich und an der Hand zahlreicher Beispiele die Selbständigkeit der technischen Wissenschaft und die Bedeutung des Talentes des maschinellen Erfinders, das durch keine theoretischen Kenntnisse ersetzt werden könne und hoffentlich nie aussterben werde. Er schliesst daran eine dringende Empfehlung, das Museum für Meisterwerke der Naturwissenschaft und Technik zu München tatkräftig zu unterstützen. Der Vortrag klingt aus in eine Würdigung des sittlichen Wertes der technischen Arbeit und schildert in tief empfundenem poetischen Bilde, wie vor der Grösse und Herrlichkeit der Natur das Werk von Menschenhand verblasst. Die gehaltvollen, wenn auch mitunter von Einseitigkeit nicht ganz freien Betrachtungen fanden grossen und allgemeinen Beifall.

Am Nachmittag vereinigte ein Festmahl die Versammlung im Ausstellungspark in Moabit, wo etwa 1800 Festteilnehmer in der festlich geschmückten Westhalle tafelten und zahlreichen Toasten lauschten.

Aus der zweiten Sitzung am 12. Juni im Lichthofe der technischen Hochschule sei die Ueberreichung einer Adresse des Vereins für Schulreform, sowie die Bewilligung einer Ehrengabe von 50000 M. an den verdienstvollen Vereinsdirektor Geh. Baurat *Peters* hervorgehoben. Nach der Erledigung der sonstigen geschäftlichen Angelegenheiten und der Bestimmung von *Koblenz* als Ort für die nächste Hauptversammlung folgte der Vortrag des Geh. Reg.-Rat Dr. ing. *A. Riedler* über «Die Entwicklung und Bedeutung der Dampfturbinen». Er kennzeichnete die Turbine für Kraftzentralen als die Maschine der Gegenwart, nicht mehr die der Zukunft. Anders liege es mit der Schiffsturbinen. Da seien die Erfahrungen namentlich in Deutschland der weiteren Entwicklung anscheinend ungünstig. Redner ist aber davon überzeugt, dass auch hier die Turbine die Zukunft gehöre. Bestärkt wird er darin durch das zielsichere Vorgehen der englischen Industrie und des englischen Schiffbaues. In Deutschland mangle es vor allem an planmässigen Versuchen, die der grösste Interessent, die Marineverwaltung, fördern müsste. Turbinenbauer und Schiffsbauer arbeiten nicht Hand in Hand. Es ist aber unlogisch zu verlangen, dass in das Loch, das die Kolbenmaschine gelassen hat nur einfach die Turbine eingeschoben werde. Redner befürwortete demgemäss eine Abänderung der Lieferungsvorschriften. Erwünscht wäre auch ein besserer Schutz des geistigen Eigentums der Ingenieurkunst, damit der Industrie die Früchte der Opfer, die sie bringt, nicht verloren gehen. An den Vortrag schlossen sich Mitteilungen aus der Fabrikation, die durch zahlreiche Lichtbilder, besonders aus den Betrieben der Allgemeinen Elektrizitäts-Gesellschaft erläutert wurden.

In der dritten und letzten Sitzung sprach zunächst Professor *Muthmann* aus München «Ueber technische Methoden zur Verarbeitung des Stickstoffs der Luft». Es handelt sich darum, für die schwindenden Salpeterlager Chilis und das gleichfalls im Preise stark steigende schwefelsaure Ammoniak billigen Ersatz zu finden. Um die billigste Stickstoff-

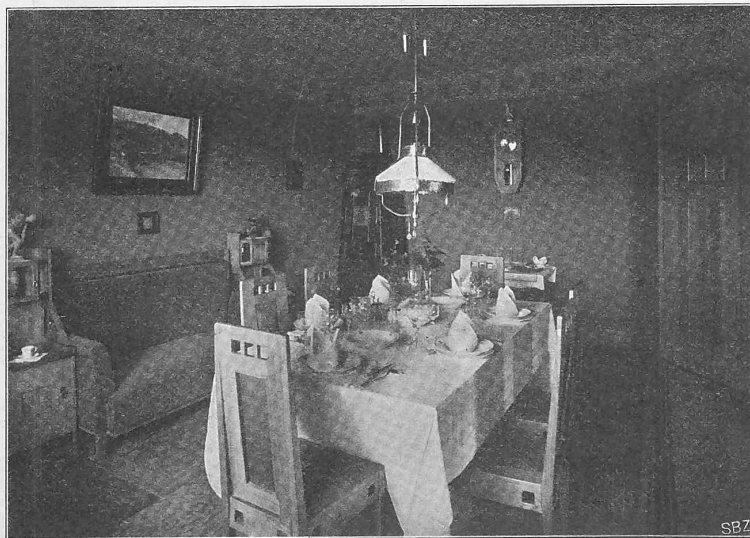


Abb. 21. Ansicht des Wohn- und Speisezimmers im Hause 3.

haltung. Gewachsen sind nicht die technischen, sondern die sozialpolitischen Schwierigkeiten. Redner wendet sich scharf gegen die soziale Schwarzmalerei, wonach zwischen Kapital und Proletariat nur der nutzlose, aber höchst gefährliche Bourgeois stehe. Er entwirft seinerseits ein Bild von der Tätigkeit des Unternehmers, wobei auch manch kluges Wort über die Kunst des Arbeitgebens fällt. Dabei wird mit Recht



quelle, die überall zugängliche atmosphärische Luft, auszunutzen, sind zwei Verfahren mit Erfolg eingeführt: in Italien das Franksche, das den Luftstickstoff an Calciumcarbid bindet, und in Norwegen das Verfahren von Birkeland und Eyde, das den Stickstoff unmittelbar zu Stickstoffoxyd verbrennt und dies in Salpetersäure überführt. Das Verfahren erfordert, um rentabel zu sein, riesige Mengen billiger Kraft. In Norwegen, wo man ganze Niederschlagsgebiete aufkaufen kann, liegen die Verhältnisse dafür besonders günstig. Professor Frank selbst wies auf die grossen deutschen

Moore als ungenutzte Quellen billiger Energie hin. Herr Dr. von Miller macht darauf aufmerksam, dass man nicht gleich Energiemengen von 50000 P. S. an einem Punkt vereinigt haben müsse, sondern auch mit 4 bis 6000 P. S. rentable Anlagen schaffen könne und dass auch die Alpen billige Wasserkraft in reicher Menge zur Verfügung stellten. In der sehr lebhaften Diskussion werden noch mancherlei Erfahrungen ausgetauscht und Anregungen gegeben. Namentlich wird auch der theoretischen Berechnungen von Dr. Häusser in Kaiserslautern gedacht, der es für möglich hält, gewisser Schwierigkeiten des norwegischen Verfahrens auf thermodynamischem Wege mit Leichtigkeit Herr zu werden.

Der letzte Vortrag des Ingenieurs Dr. H. Hoffmann aus Bochum behandelte die Kraftgewinnung und Kraftverwertung im Berg- und Hüttenwesen. In neuerer Zeit seien gerade der Bergwerks- und Hüttenbetrieb die Träger grosser technischer Fortschritte geworden, besonders für die Elektrotechnik und den Grossgasmaschinenbau. Von grösster Bedeutung sei es, die beim Koksofen- und Hochofenbetrieb kostenlos abfallenden, aber sehr kostbaren Abgase vorteilhaft auszunutzen, die früher nutzlos verfliegen. Sie allein könnten beinahe den ganzen Kraftbedarf der deutschen Kohlengruben und Eisenhütten decken, wenn sie zum Antrieb von Dampfmaschinen, Grossgasmaschinen, Dampfturbinen und elektrischen Maschinen verwendet würden. Mit diesem Vortrag war die Tagesordnung erledigt, der Nachmittag war verschiedenen Besichtigungen und der kommende Tag einer Reihe von Ausflügen in die Umgebung Berlins gewidmet.

### Miscellanea.

#### Der neue Hauptbahnhof der Pennsylvanabahn in New-York.

Die Pennsylvanabahn, die den grössten Teil des Gebietes zwischen New-York, Baltimore, Pittsburg und Chicago bedient, machte bisher an dem westlichen Ufer des Hudson in Jersey City Halt, ohne in die Stadt New-York hineinzuführen, sodass der Bahnhof nur mittels Fähren zu erreichen war. Diesem Uebelstand wird jetzt dadurch abgeholfen, dass die Bahn in einem viergleisigen Tunnel unter dem Hudson nach New-York weitergeführt und weiterhin unter dem East River hindurch nach Long Island verlängert wird. Innerhalb der Stadt New-York liegt die Bahn ebenfalls im Tunnel in solcher Tiefe unter der Strasse, dass andere Tiefbahnen noch über ihr durchgeführt werden können. Die neue Linie, die dem Fern- und dem Vorortverkehr dienen wird, erhält an der 7. Avenue und der 32. Strasse einen grossen Bahnhof, der der Lage der Bahn entsprechend nicht, wie es sonst in Amerika beliebt ist, als Kopfbahnhof, sondern als Durchgangsbahnhof angelegt wird.

Wie «Railroad Gazette» mitteilt, erhält der Bahnhof 21 paarweise angelegte Bahnsteiggleise mit 11 Inselbahnsteigen, von denen drei hauptsächlich dem Vorortverkehr, die andern dem Fernverkehr dienen sollen. Die Geleise liegen etwa 11 m tief unter der Strassenoberfläche, sodass die Herstellung getrennter, schienenfreier Ein- und Ausgänge keine Schwierigkeiten bereitet. Das Empfangsgebäude, das vier Häuserblocks mit einer Gesamtfläche von 250 × 160 m einnimmt, besteht einschliesslich der Bahnsteige aus vier Geschossen. In Strassenhöhe liegen nur die Zugänge, die

Bahnhofswirtschaft und zahlreiche zur Vermietung bestimmte Läden. Von der Strasse aus führen zwei Rampen für Droschken, Gepäck- und Eilgutwagen zum ersten Kellerstockwerk hinab, der das Hauptgeschoss bildet. Es enthält als wichtigsten Raum den grossen Wartesaal, der in der Mitte des Gebäudes quer über den Geleisen liegt und von allen vier Seiten über Treppen unmittelbar von den Strassen, ausserdem aber auch von den Droschkenrampen her zugänglich ist. Die Fahrkartenausgaben und die sonst erforderlichen Schalter sind in den Wartesaal eingebaut; an ihm sind

auch die besondern Warteräume für Damen und für Raucher, sowie die Aborte angeschlossen. An den Wartesaal stösst eine gewaltige Gepäckhalle, die mit den Bahnsteigen durch Aufzüge in Verbindung steht; besondere Gepäckbahnsteige, die in Amerika selbst auf den grössten Bahnhöfen fehlen, sind auch hier nicht vorgesehen. Der Gepäckhalle gegenüber liegt auf der andern Seite des Wartesaales eine Wandelhalle, die als hochliegender Querbahnsteig bezeichnet werden kann. Sie ist von dem Wartesaal, den beiden Droschkenstrassen und auch durch besondere Treppen unmittelbar von den Strassen zu erreichen. Von ihr führen Personenaufzüge und Treppen zu den Bahnsteigen hinab; es ist jedoch zwischen beiden noch in drittes Geschoss eingeschaltet, nämlich ein zweiter Querbahnsteig, der als Ausgang benutzt werden soll und demgemäss mit zahlreichen Treppen versehen ist, die ohne Berührung der oberen Geschosse zur Strasse führen. Für den Vorortverkehr sind über den für ihn bestimmten Bahnsteigen besondere Räume (Fahrkartenausgaben und Aborte) mit besondern Treppen angeordnet.

**Eine Ausstellung moderner Keramik im Kunstgewerbemuseum zu Zürich** findet vom 17. Juni bis 29. Juli statt. In der Hauptsache umfasst dieselbe tägliche Gebrauchsgegenstände. Dänemark ist vertreten durch die Firmen Bing & Gröndal, Roerstrand und die Kgl. Porzellan-Manufaktur in Kopenhagen,

Holland durch «Amstelhock», «Rozenburg» und die Delfter Fayence-Fabrik; die Arbeiten von Clément Massier, Dalpayrat und Sévres sind französischen Ursprungs, diejenigen von Professor Max Länger, Schmidt-Pecht, Hermann Seidler und Scharvogel stammen aus Deutschland; England lieferte Arbeiten der Minton China Works und Royal Doulton. Gleichzeitig gelangen Kollektionen moderner Möbelstoffe der Firma Kottmann in Krefeld zur Ausstellung, ferner Abbildungen architektonischer Motive konstruktiver Natur, sowie Reproduktionen von neuesten Funde altägyptischer Plastik. Der Besuch der reichhaltigen Ausstellung kann demnach bestens empfohlen werden.

**Der VII. internationale Architekten-Kongress in London**, der vom 16. bis 21. Juli abgehalten werden wird und dessen von uns Bd. XLVI, S. 307 veröffentlichtes Programm in diesem Bande (S. 214) durch J. A. Lux eine eingehende Besprechung gefunden hat, verspricht ungemein interessant zu werden. Ganz abgesehen von den Verhandlungen, Ausstellungen, Empfängen und Besichtigungen in London selbst werden auch die geplanten Besuche der Universitäten in Oxford und Cambridge, des Hospitals zu Greenwich, des Hampton-Court Palace und des aus der Zeit der Königin Elisabeth stammenden Schlosses Hatfield den Teilnehmern eine Menge interessanter und lehrreicher Eindrücke bieten können. Alle Mitteilungen und die Erklärung zur Teilnahme sind möglichst umgehend an das Sekretariat des VII. internationalen Architekten-Kongresses 9 Conduit Street London W. einzureichen.

**Die Wiederherstellung der St. Sebalduskirche in Nürnberg.** Die Wiederherstellungsarbeiten an der St. Sebalduskirche zu Nürnberg, die im Jahre 1888 begonnen wurden, sind beendet. Die Leitung lag in den achtzehn Jahren der Bautätigkeit in den Händen der Herren Professoren G. v. Hauberrisser in München und J. Schmitz in Nürnberg. Die Baukosten betragen rund 1 875 000 Fr. Die Uebergabe der Kirche erfolgt voraussichtlich Mitte Juli dieses Jahres.

„Modernes Heim“ in Biel. — Architekt E. J. Propper.

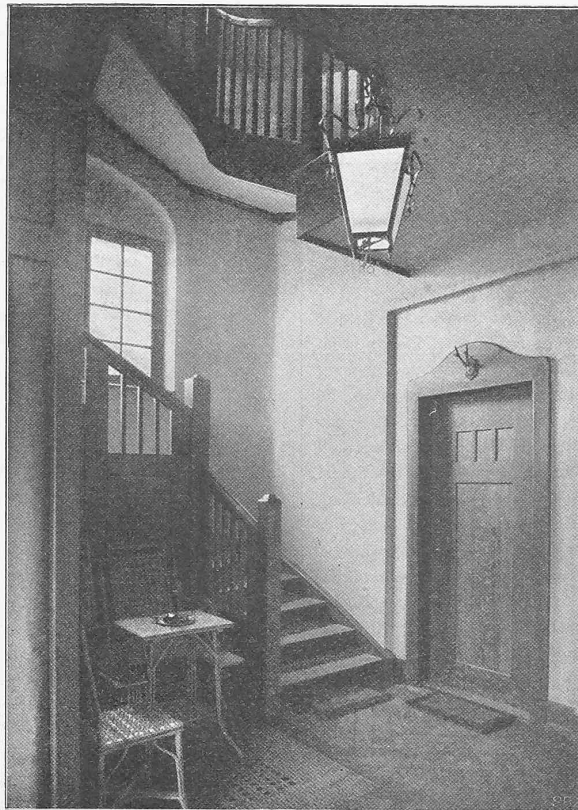


Abb. 22. Blick in Halle und Treppenhaus des Hauses 3.